



Briselē, 12.12.2012
COM(2012) 745 final

2012/0353 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA,

ar kuru galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 791/2011 noteikts konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam, attiecinā arī uz konkrētu stikla šķiedras sieta audumu importu, ko nosūta no Taivānas un Taizemes, neatkarīgi no tā, vai tam deklarēta Taivānas un Taizemes izcelsme

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Priekšlikums attiecas uz to, kā piemērot Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ("pamatregula"), izmeklējot, vai, veicot importa sūtījumus no Taivānas un Taizemes, tiek apiesti antidempinga pasākumi, kuri noteikti konkrētu Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR") izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 791/2011.

Vispārīgais konteksts

Šis priekšlikums sagatavots, īstenojot pamatregulu un veicot izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulā un jo īpaši tās 13. pantā noteiktajām pamatprasībām un procedūras prasībām.

Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā

Patlaban spēkā esošie pasākumi noteikti ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 791/2011, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam.

Atbilstība pārējiem ES politikas virzieniem un mērķiem

Neattiecas.

2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMA REZULTĀTI

Apspriešanās ar ieinteresētajām personām

Procedūrā iesaistītajām ieinteresētajām personām jau ir bijusi iespēja izmeklēšanas laikā aizstāvēt savas intereses saskaņā ar pamatregulas noteikumiem.

Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana

Neatkarīgu ekspertu atzinums nebija vajadzīgs.

Ietekmes novērtējums

Šis priekšlikums ir sagatavots, īstenojot pamatregulu.

Pamatregulā nav paredzēts vispārējs ietekmes novērtējums, bet sniegts pilnīgs vērtējamo nosacījumu uzskaitījums.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Ierosināto pasākumu kopsavilkums

Komisija 2012. gada 24. maijā ar Regulu (ES) Nr. 437/2012 sāka izmeklēšanu, kas attiecās uz to, vai, izmantojot importa sūtījumus no Taivānas un Taizemes, neatkarīgi no tā, vai tiem deklarēta Taivānas un Taizemes izcelsme, tiek apieti antidempinga pasākumi, kas ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 791/2011 noteikti konkrētu ĶTR izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam.

Komisija atbilstīgi pamatregulas 13. panta 3. punktam un 14. panta 5. punktam ir saņēmusi pieprasījumu, kurā ir pietiekami pirmšķietami pierādījumi, ka antidempinga pasākumi attiecībā uz konkrētu stikla šķiedras sieta audumu importu tiek apieti, veicot pārsūtīšanu caur Taivānu un Taizemi.

Pieprasījumu 2012. gada 10. aprīlī iesniedza četri stikla šķiedras sieta audumu ražotāji Savienībā: *Saint Gobain Adfors CZ s.r.o.*, *Tolnatek Fonalfeldolgozo es Muszakiszovetgyarto Bt.*, AS “Valmieras stikla šķiedra” un *Vitrulan Technical Textiles GmbH*.

Pievienotā Padomes Īstenošanas regulas priekšlikuma pamatā ir izmeklēšanas konstatējumi, kuros apstiprināts, ka konkrētu Ķīnas izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu nosūtīšana tiek veikta caur Taivānu un Taizemi, kā arī apstiprināta atbilstība visiem pārējiem apiešanas kritērijiem, kas izklāstīti pamatregulas 13. panta 1. punktā.

Tādēļ tiek ierosināts konkrētu ĶTR izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam piemērojamos spēkā esošos antidempinga pasākumus attiecināt arī uz tā paša ražojuma importu, kas tiek nosūtīts no Taivānas un Taizemes. Maksājums atbilst valsts mēroga maksājumam par konkrētu stikla šķiedras sieta audumu importu no ĶTR (62,9 %). Maksājumu iekasē, sākot no izmeklēšanas sākšanas dienas.

Pēc procedūras sākšanas neatsaucās neviens Taivānas un Taizemes uzņēmums, tāpēc nav atbrīvojuma ieprasījumu attiecībā uz pašreizējo pasākumu iespējamu pagarināšanu.

Attiecīgā Padomes regula ne vēlāk kā 2013. gada 23. februārī būtu jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Juridiskais pamats

Padomes 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, un jo īpaši tās 13. pants.

Subsidiaritātes princips

Priekšlikums ir Savienības ekskluzīvā kompetencē. Tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

Proporcionalitātes princips

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu šādu iemeslu dēļ.

Rīcības forma ir aprakstīta iepriekš minētajā pamatregulā un neparedz valstu lēmumus.

Netiek prasīts norādīt, kā līdz minimumam samazina un proporcionāli priekšlikuma mērķim sadala Savienības, valstu valdību, reģionālo un vietējo varas iestāžu, uzņēmēju un pilsoņu finansiālo un administratīvo slogu.

Juridisko instrumentu izvēle

Ierosinātais juridiskais instruments: regula.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti šāda iemesla dēļ: iepriekš minētā pamatregula neparedz alternatīvas.

Priekšlikums neietekmē Savienības budžetu.

Priekšlikums

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA,

ar kuru galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 791/2011 noteikts konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam, attiecinā arī uz konkrētu stikla šķiedras sieta audumu importu, ko nosūta no Taivānas un Taizemes, neatkarīgi no tā, vai tam deklarēta Taivānas un Taizemes izcelsme

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis¹ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 13. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

1.1. Spēkā esošie pasākumi

- (1) Padome ar Regulu (ES) Nr. 791/2011² ("sākotnējā regula") noteica galīgo antidempinga maksājumu 62,9 % apmērā konkrētu Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR") izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam, kuru veic visi uzņēmumi, kas nav norādīti minētās regulas 1. panta 2. punktā un 1. pielikumā. Šie pasākumi turpmāk saukti "spēkā esošie pasākumi", un izmeklēšana, kuras rezultātā ar sākotnējo regulu noteica pasākumus, turpmāk saukta "sākotnējā izmeklēšana".

1.1. Pieprasījums

- (2) Eiropas Komisija ("Komisija") 2012. gada 10. aprīlī saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu saņēma pieprasījumu izmeklēt to antidempinga pasākumu iespējamu apiešanu, kuri noteikti konkrētu ĶTR izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam, un attiecināt reģistrāciju uz konkrētu stikla šķiedras sieta audumu importu, ko nosūta no Taivānas un Taizemes, neatkarīgi no tā, vai tam deklarēta Taivānas un Taizemes izcelsme.

¹ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

² OV L 204, 9.8.2011., 1. lpp.

- (3) Pieprasījumu iesniedza četri stikla šķiedras sieta audumu ražotāji Savienībā: *Saint-Gobain Adfors CZ s.r.o.*, *Tolnatek Fonalfeldolgozo es Muszakiszovet-gyarto Bt.*, AS “Valmieras stikla šķiedra” un *Vitrulan Technical Textiles GmbH*.
- (4) Pieprasījumā bija pietiekami pirmšķietami pierādījumi, ka pēc spēkā esošo pasākumu noteikšanas eksportam no ĶTR, Taivānas un Taizemes uz Savienību ievērojami mainījies tirdzniecības modelis un tam nav bijis cita pamatota iemesla vai ekonomiska izskaidrojuma kā vien spēkā esošo pasākumu noteikšana. Tika apgalvots, ka šā tirdzniecības modeļa pārmaiņu pamatā ir konkrētu ĶTR izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu pārsūtīšana caur Taivānu un Taizemi.
- (5) Turklāt pierādījumi liecināja, ka spēkā esošo pasākumu koriģējošā ietekme mazināta gan daudzuma, gan cenas izteiksmē. Pierādījumi liecināja, ka palielinātais imports no Taivānas un Taizemes pārdots par cenām, kuras zemākas nekā sākotnējā izmeklēšanā noteiktā cena, kas nerada kaitējumu.
- (6) Visbeidzot bija pierādījumi, ka to konkrēto stikla šķiedras sieta audumu cenas, kurus nosūta no Taivānas un Taizemes, bija dempinga cenas attiecībā pret normālo vērtību, kas tika noteikta sākotnējā izmeklēšanā.

1.2. Procedūras sākšana

- (7) Pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju konstatējusi, ka ir pietiekami pirmšķietami pierādījumi, lai sāktu izmeklēšanu atbilstīgi pamatregulas 13. panta 3. punktam un 14. panta 5. punktam, Komisija ar Regulu (ES) Nr. 437/2012³ (“procedūras sākšanas regula”) sāka izmeklēšanu. Komisija, ievērojot pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu, ar procedūras sākšanas regulu arī uzdeva muitas dienestiem reģistrēt no Taivānas un Taizemes nosūtīto konkrēto stikla šķiedras sieta audumu importu.

1.3. Izmeklēšana

- (8) Par izmeklēšanas sākšanu Komisija oficiāli paziņoja ĶTR, Taivānas un Taizemes iestādēm, minēto valstu ražotājiem eksportētājiem, zināmajiem iesaistītajiem Savienības importētājiem un Savienības ražošanas nozarei. ĶTR, Taivānas un Taizemes ražotājiem/eksportētājiem, kas bija zināmi Komisijai no pieprasījuma vai no Taibejas pārstāvniecības un Taizemes Karalistes misijas Eiropas Savienībā, tika nosūtītas anketas. Anketas nosūtīja arī tiem importētājiem Savienībā, kuri bija minēti pieprasījumā. Ieinteresētajām personām tika dota iespēja procedūras sākšanas regulā noteiktajā termiņā rakstiski darīt zināmu savu viedokli un pieprasīt uzklaušīšanu. Visām ieinteresētajām personām tika paziņots, ka nesadarbošanās gadījumā tiktu piemērots pamatregulas 18. pants un ka konstatējumi tiktu izdarīti, pamatojoties uz pieejamiem faktiem.
- (9) Pret pasākumu apiešanu vērstās izmeklēšanas anketa tika nosūtīta astoņiem uzņēmumiem Taivānā un septiņiem uzņēmumiem Taizemē. Daži Taivānas un Taizemes uzņēmumi atsaucās un paziņoja, ka nevēlas tikt uzskatīti par ieinteresētajām personām, jo paši izmeklējamā ražojumu neražo un/vai neeksportē uz Savienību. Pārējiem zināmie uzņēmumi no abām attiecīgajām valstīm neatsaucās. Nevienam no uzņēmumiem neatbildēja uz anketas jautājumiem. Pret pasākumu apiešanu vērstās

³ OV L 134, 24.5.2012., 12. lpp.

izmeklēšanas anketa tika nosūtīta arī četrdesmit četriem uzņēmumiem ĶTR. Tomēr neviens no šiem ražotājiem eksportētājiem ĶTR neatsaucās un nesniedza atbildes uz anketas jautājumiem. Anketas nosūtīja arī importētājiem Savienībā, bet neviens no tiem neatsaucās un nesniedza atbildes uz anketas jautājumiem.

1.4. Izmeklēšanas periods

- (10) Izmeklēšanas periods bija no 2009. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. martam ("IP"). Informācija par IP tika vākta, lai cita starpā izmeklētu tirdzniecības modeļa iespējamās pārmaiņas. Par ziņošanas periodu no 2011. gada 1. aprīļa līdz 2012. gada 31. martam ("ZP") tika vākta detalizētāka informācija, lai pārbaudītu, vai mazinājusies spēkā esošo pasākumu koriģējošā ietekme un vai bijis dempings.

2. IZMEKLĒŠANAS REZULTĀTI

2.1. Vispārīgi apsvērumi

- (11) Lai novērtētu, vai pasākumi tiek apieti, saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu secīgi analizēja, vai ir pārmaiņas tirdzniecības modelī starp ĶTR, Taivānu, Taizemi un Savienību; vai šīs pārmaiņas izraisījusi kāda prakse, process vai darbs, kam nav cita pamatota iemesla vai ekonomiska izskaidrojuma kā vien maksājuma noteikšana; vai ir pierādījumi par kaitējumu vai to, ka maksājuma koriģējošā ietekme tiek mazināta izmeklējamā ražojuma cenas un/vai daudzumu ziņā; un, ja ir pierādījumi par dempingu attiecībā pret normālajām vērtībām, kas iepriekš noteikta sākotnējā izmeklēšanā, vajadzības gadījumā saskaņā ar pamatregulas 2. pantu.

2.2. Attiecīgais ražojums un izmeklējamais ražojums

- (12) Attiecīgais ražojums ir ražojums, kas definēts sākotnējā izmeklēšanā: Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes stikla šķiedras sieta audumi, kam gan garumā, gan platumā sieta acs izmērs ir lielāks par 1,8 mm, kas sver vairāk nekā 35 g/m² (izņemot stikla šķiedras diskus) un ko pašlaik klasificē ar KN kodiem *ex* 7019 51 00 un *ex* 7019 59 00.
- (13) Izmeklējamais ražojums ir tāds pats kā iepriekšējā apsvērumā definētais ražojums, taču tas tiek sūtīts no Taivānas un Taizemes, deklarējot vai nedeklarējot Taivānas un Taizemes izcelsmi.
- (14) Izmeklēšanā atklājās, ka iepriekš definētajiem stikla šķiedras sieta audumiem, kurus uz Savienību eksportēja no ĶTR, un tiem, kurus uz Savienību nosūtīja no Taivānas un Taizemes, ir vienas un tās pašas fizikālās īpašības, tehniskie parametri un lietošanas veids, tāpēc tie uzskatāmi par līdzīgiem ražojumiem pamatregulas 1. panta 4. punkta nozīmē.

2.3. Sadarbības pakāpe un tirdzniecības apjoma noteikšana

Taivāna

- (15) Kā minēts 9. apsvērumā, neviens no uzņēmumiem neiesniedza atbildes uz anketas jautājumiem, t. i., Taivānas ražotāji eksportētāji nesadarbojās un tāpēc nenotika arī uz pārbaudes apmeklējumi uz vietas. Tādēļ saskaņā ar pamatregulas 18. panta 1. punktu konstatējumus par konkrētu stikla šķiedras sieta audumu importu Savienībā no Taivānas un par attiecīgā ražojuma eksportu no ĶTR uz Taivānu daļēji nācās izdarīt,

pamatojoties uz pieejamajiem faktiem. Lai noteiktu kopējo importa apjomu no Taivānas uz Savienību, tika izmantoti *COMEXT* dati, un, lai noteiktu kopējo eksportu no ĶTR uz Taivānu, tika izmantota Ķīnas valsts statistika.

Taizeme

- (16) Arī Taizemes ražotāji eksportētāji nesadarbojās, jo neiesniedza atbildes uz anketas jautājumiem, tāpēc nenotika arī uz pārbaudes apmeklējumi uz vietas. Tādēļ saskaņā ar pamatregulas 18. panta 1. punktu konstatējumus par konkrētu stikla šķiedras sieta audumu importu Savienībā no Taizemes un par attiecīgā ražojuma eksportu no ĶTR uz Taizemi nācās izdarīt, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem. Lai noteiktu kopējo importa apjomu no Taizemes uz Savienību, šajā gadījumā tika izmantoti *COMEXT* dati, un, lai noteiktu kopējo eksporta apjomu no ĶTR uz Taizemi, tika izmantoti Ķīnas valsts statistikas dati.

Ķīnas Tautas Republika

- (17) Ķīnas ražotāji eksportētāji izmeklēšanā nesadarbojās. Tādēļ saskaņā ar pamatregulas 18. panta 1. punktu konstatējumus par attiecīgā ražojuma importu Savienībā un konkrētu stikla šķiedras sieta audumu eksportu no ĶTR uz Taivānu un Taizemi nācās izdarīt, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem. Arī šajā gadījumā lai noteiktu kopējo importa apjomu no ĶTR uz Savienību, tika izmantoti *COMEXT* dati. Lai noteiktu kopējo eksporta apjomu no ĶTR uz Taivānu un Taizemi, tika izmantota Ķīnas valsts statistika.
- (18) Importa apjoms, kas reģistrēts *COMEXT* statistikā, aptver lielāku ražojumu grupu nekā attiecīgais ražojums un izmeklējamais ražojums. Tomēr, pamatojoties uz Savienības ražošanas nozares aplēsēm, varēja noteikt, ka ievērojama daļa no importa apjoma aptvēra attiecīgo ražojumu un izmeklējamo ražojumu. Šos datus attiecīgi varēja izmantot, lai konstatētu tirdzniecības modeļa pārmaiņas.

2.4. Tirdzniecības modeļa pārmaiņas

Konkrētu stikla šķiedras sieta audumu imports Savienībā

- (19) Pēc pagaidu pasākumu noteikšanas 2011. gada februārī⁴ un galīgo pasākumu noteikšanas 2011. gada augustā (ar sākotnējo regulu) attiecīgā ražojuma imports Savienībā no ĶTR ievērojami samazinājās.

Taivāna

- (20) Kopējais izmeklējamā ražojuma eksports no Taivānas uz Savienību 2011. gadā ievērojami pieauga, jo īpaši pēc tam, kad 2011. gada augustā tika noteikti galīgie pasākumi. *COMEXT* dati liecina, ka eksports no Taivānas uz Savienību 2011. gada otrajā pusē pēkšņi palielinājās, lai gan iepriekšējos gados tas bija niecīgs. Nākamajā ceturksnī, 2012. gada janvārī – martā, pēc tam, kad 2011. gada novembrī tika sākota pret pasākumu apiešanu vērsta izmeklēšana attiecībā uz tādu ĶTR izcelsmes sieta audumu importu, kuri tiek nosūtīti caur Malaiziju⁵, importa pieaugums bija milzīgs. Šo

⁴ OJ L 43, 17.2.2011., 9. lpp.

⁵ OV L 292, 10.11.2011., 4. lpp.

tendenci apliecina atbilstošā Ķīnas statistika par stikla šķiedras sieta audumu eksportu no ĶTR uz Taivānu.

Taizeme

- (21) Ciktāl tas attiecas uz Taizemi, kopējais izmeklējama ražojuma eksports uz Savienību 2011. gadā krasi palielinājās. *COMEXT* dati liecina, ka eksports no Taizemes uz Savienību 2011. gada jūnijā līdz augustā milzīgi palielinājās, lai gan iepriekšējos gados tas bija niecīgs. Nākamajā ceturksnī, 2012. gada janvārī – martā, pēc tam, kad 2001. gada novembrī tika sākta pret pasākumu apiešanu vērsta izmeklēšana attiecībā uz tādu ĶTR izcelsmes sieta audumu importu, kuri tiek nosūtīti caur Malaiziju⁶, importa pieaugums bija milzīgs. Šo tendenci apliecina atbilstošā Ķīnas statistika par stikla šķiedras sieta audumu eksportu no ĶTR uz Taizemi.
- (22) Konkrētu stikla šķiedras sieta audumu Savienībā importētie daudzumi no ĶTR, Taivānas un Taizemes no 2009. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. martam parādīti 1. tabulā.

Importa apjoms (miljoni m ²)	2009	2010	2011	1.4.2011.– 31.3.2012.
ĶTR	294,90	383,72	193,07	121,30
Taivāna	1,33	1,03	10,67	17,07
Taizeme	0,66	0,04	10,40	24,11

Avots: *COMEXT* statistika.

COMEXT dati sniegti kilogramos, bet attiecīgā ražojuma mērvienība ir kvadrātmetri. Savienības ražošanas nozare iesniedza pārrēķina likmes attiecībā uz diviem kodiem, uz kuriem attiecas konkrētā procedūra, un tās tika izmantotas, lai aprēķinātu skaitļus tabulā.

- (23) Tabulā iekļautie dati skaidri norāda, ka imports no Taivānas un Taizemes uz Savienību 2009. un 2010. gadā bija niecīgs. Tomēr 2011. gadā pēc pasākumu noteikšanas imports pēkšņi ievērojami pieauga un daļēji aizstāja ĶTR eksporta apjomus uz Savienības tirgu. Turklāt pēc spēkā esošo pasākumu noteikšanas imports Savienībā no Ķīnas ievērojami samazinājās (par 70 %).

Eksports no ĶTR uz Taivānu un Taizemi

- (24) Tajā pašā laikā vērojams krass stikla šķiedras sieta audumu eksporta pieaugums no ĶTR uz Taivānu. No salīdzinoši nelielā apjoma 2009. gadā (748 000 miljoni m²) eksports pieauga līdz 14,39 miljoniem m² ziņošanas periodā.
- (25) Stikla šķiedras sieta audumu eksports no ĶTR uz Taivānu no 2009. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. martam parādīts 2. tabulā.

⁶ OV L 292, 12.11.2001., 4. lpp.

Taivāna	2009	2010	2011	1.4.2011.– 31.3.2012.
Daudzums (miljonos m²)	0,75	2,45	7,58	14,39
Gada pārmaiņas (%)		227%	209%	90%
Indekss (2009=100)	100	327	1011	1919

Avots: Ķīnas statistika.

- (26) Tāda pati tendence vērojama attiecībā uz stikla šķiedras sieta audumu eksportu no ĶTR uz Taizemi. Eksporta apjoms 2009. gadā bija tikai 1,83 miljoni m², savukārt ziņošanas periodā milzīgi palielinājās — līdz 41,70 miljoniem m².
- (27) Stikla šķiedras sieta audumu eksports no ĶTR uz Taizemi no 2009. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. martam parādīts 3. tabulā.

Taizeme	2009	2010	2011	1.4.2011.– 31.3.2012.
Daudzums (miljonos m²)	1,83	9,80	25,51	41,70
Gada pārmaiņas (%)		436%	160%	63%
Indekss (2009=100)	100	535	1394	2279

Avots: Ķīnas statistika.

- (28) Lai noteiktu, kāda ir konkrētu stikla šķiedras sieta audumu tirdzniecības plūsmas tendence no ĶTR uz Taivānu un Taizemi, tika izvērtēta Ķīnas statistika, tomēr statistika bija pieejama tikai par lielāku ražojumu grupu, nevis tikai par attiecīgo ražojumu. Ņemot vērā COMEXT datus un Savienības ražošanas nozares aplēses par apjomiem, kas klasificēti ar diviem KN kodiem — *ex* 7019 51 00 un *ex* 7019 59 00 —, var tomēr konstatēt, ka attiecīgais ražojums ir ievērojama daļa no Ķīnas statistikā aptvertajiem ražojumiem. Tādēļ šos datus varēja ņemt vērā.
- (29) Iepriekš 1. un 3. tabulā skaidri redzams, ka pēc tam, kad krasī samazinājās Ķīnas stikla šķiedras sieta audumu eksports uz Savienību, ievērojami palielinājās Ķīnas stikla šķiedras sieta audumu eksports uz Taivānu un Taizemi, un pēc tam, ziņošanas periodā, ļoti palielinājās Taivānas un Taizemes stikla šķiedras sieta audumu eksports uz Savienību.

Ražošanas apjoms Taivānā un Taizemē

- (30) Taivānas un Taizemes uzņēmumi nesadarbojās, tāpēc nav iespējams iegūt informāciju par iespējamajiem īstenajiem izmeklējamā ražojuma ražošanas apjomiem šajās divās valstīs.

2.5. Secinājums par tirdzniecības modeļa pārmaiņām

- (31) Kopējais ĶTR eksporta apjoma samazinājums uz Savienību un vienlaicīgais eksporta apjoma palielinājums no Taivānas un Taizemes uz Savienību un eksporta palielinājums no ĶTR uz Taivānu un Taizemi pēc pagaidu pasākumu noteikšanas 2011. gada februārī un pēc galīgo pasākumu noteikšanas 2011. gada augustā ir tirdzniecības modeļa pārmaiņas starp minētajām valstīm no vienas puses un Savienību no otras puses.

2.6. Apiešanas raksturs

- (32) Pamatregulas 13. panta 1. punktā noteikts, ka pārmaiņas tirdzniecības modelī izraisa prakse, process vai darbs un ka tām nav cita pamatota iemesla vai ekonomiska izskaidrojuma kā vien maksājuma noteikšana. Prakse, process vai darbs cita starpā ietver tāda ražojuma nosūtīšanu caur trešām valstīm, uz kuru attiecas pasākumi.

Pārsūtīšana

- (33) Komisijai ir pierādījumi par Ķīnas uzņēmēju darījumu kontaktiem ar importētājiem Savienībā, un tie liecina, ka notikusi pārsūtīšana caur Taizemi. Papildus tam izmeklējamā ražojuma Taivānas un Taizemes ražotāju nesadarbošanās norāda, ka šajās valstīs notiek stikla šķiedras sieta audumu pārsūtīšana. Bez tam nesena importa pieplūdums no šīm divām valstīm norāda, ka tā cēlonis ir tas, ka Taivānas un Taizemes tirgotāji pārsūta Ķīnas ražojumus uz Savienību.
- (34) Tādējādi ir pierādīts, ka Ķīnas izcelsmes ražojumi tiek pārsūtīti caur Taivānu un Taizemi.

2.7. Tādu pamatotu iemeslu vai ekonomiska izskaidrojuma trūkums, kas nav antidempinga pasākumu piemērošana

- (35) Izmeklēšanā netika konstatēts, ka pārsūtīšanai būtu cits pamatots iemesls vai ekonomisks pamatojums kā vien izvairīšanās no spēkā esošajiem attiecīgajam ražojumam noteiktajiem pasākumiem. Bez maksājuma netika konstatēti citi elementi, ko varētu uzskatīt par tādu izmaksu kompensāciju, kuras radušās par konkrētu ĶTR izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu pārsūtīšanu caur Taivānu un Taizemi, jo īpaši transportēšanu un pārkraušanu.

2.8. Antidempinga maksājuma koriģējošās ietekmes mazināšana

- (36) Lai noteiktu, vai importētais izmeklējamais ražojums daudzuma un cenu ziņā vājinājis to spēkā esošo pasākumu koriģējošo ietekmi uz attiecīgā ražojuma importu, tika izmantoti COMEXT dati, jo tie bija labākie pieejamie dati par to Taivānas un Taizemes uzņēmumu eksporta daudzumiem un cenām, kuri nesadarbojās. Šādi noteiktās cenas tika salīdzinātas ar kaitējuma novēršanas līmeni, kas Savienības ražotājiem noteikts sākotnējās regulas 74. apsvērumā.
- (37) Importa pieaugums no Taivānas uz Savienību no 1,03 miljoniem m² 2010. gadā līdz 17,07 miljoniem m² ziņošanas periodā daudzuma ziņā tika uzskatīts par ievērojamu.
- (38) Turklāt importa pieaugums no Taizemes uz Savienību no 40 000 m² 2010. gadā līdz 24,11 miljoniem m² ziņošanas periodā tika uzskatīts par daudzuma ziņā ievērojamu.

- (39) Salīdzinot sākotnējā izmeklēšanā noteikto kaitējuma novēršanas līmeni un vidējo svērto eksporta cenu (Taivānai un Taizemei noteikta šajā izmeklēšanā un koriģēta atbilstīgi pēcimportēšanas izmaksām un ņemot vērā ar kvalitāti saistītās korekcijas, kas noteiktas sākotnējā izmeklēšanā), attiecībā uz abām attiecīgajām valstīm tika konstatēta tirdzniecība par ievērojami zemāku cenu. Tāpēc tika secināts, ka spēkā esošo pasākumu koriģējošā ietekme ir mazināta gan daudzuma, gan cenas ziņā.

2.9. Dempinga pierādījumi

- (40) Visbeidzot saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu tika pārbaudīts, vai ir dempinga pierādījums, kas saistīts ar normālo vērtību, kura tika noteikta sākotnējā izmeklēšanā.
- (41) Sākotnējā regulā normālā vērtība tika noteikta, pamatojoties uz cenām Kanādā, kas minētajā izmeklēšanā tika atzīta par piemērotu tirgus ekonomikas analoģu valsti Ķīnas Tautas Republikai. Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu tika uzskatīts par lietderīgu izmantot iepriekš sākotnējā izmeklēšanā noteikto normālo vērtību.
- (42) Cenas eksportam no Taivānas un Taizemes tika noteiktas, balstoties uz pieejamajiem faktiem, t. i., uz ziņošanas perioda konkrētu stikla šķiedras sieta audumu vidējo eksporta cenu, kas pieejama COMEXT. Pieejamie fakti tika izmantoti tādēļ, ka neviens izmeklējamā ražojuma ražotājs nevienā no abām attiecīgajām valstīm nesadarbojās.
- (43) Lai nodrošinātu taisnīgu normālās vērtības un eksporta cenas salīdzinājumu, saskaņā ar pamatregulas 2. panta 10. punktu tika izdarītas pienācīgas korekcijas, lai ņemtu vērā atšķirības, kas ietekmē cenas un to salīdzināmību. Attiecīgi tika veiktas korekcijas saistībā ar atšķirībām transporta, apdrošināšanas un iepakojšanas izmaksās. Taivānas, Taizemes un ĶTR ražotāji nesadarbojās, tāpēc korekcijas bija jānosaka, pamatojoties uz labākajiem pieejamajiem faktiem. Tādējādi minētās korekcijas tika balstītas uz procentuālo daudzumu, kas tika aprēķināts kā proporcionāla daļa no kopējām transporta, apdrošināšanas un iepakojšanas izmaksām šo uz Savienību veikto tirdzniecības darījumu vērtībā ar CIF piegādes noteikumiem, ko sākotnējā izmeklēšanā sniedza Ķīnas ražotāji eksportētāji, kas sadarbojās.
- (44) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 11. un 12. punktu dempings tika aprēķināts, salīdzinot sākotnējā regulā noteikto vidējo svērto normālo vērtību ar tām atbilstošajām abu attiecīgo valstu vidējām svērtajām eksporta cenām šīs izmeklēšanas ziņošanas periodā, kuras izteiktas procentos no CIF cenas līdz Savienības robežai pirms nodokļa nomaksas.
- (45) Šādi salīdzinot vidējo svērto normālo vērtību un vidējo svērto eksporta cenu, tika konstatēts dempings.

3. PASĀKUMI

- (46) Pamatojoties uz iepriekš minēto, atbilstīgi pamatregulas 13. panta 1. punktam tika secināts, ka, veicot pārsūtīšanu caur Taivānu un Taizemi, tiek apiets konkrētu ĶTR izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam noteiktais galīgais antidempinga maksājums.
- (47) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punkta pirmo teikumu pasākumi, kas ir spēkā attiecībā uz attiecīgā ražojuma importu, būtu jāattiecinā uz izmeklējamā ražojuma

importu, proti, uz to pašu ražojumu, bet ko nosūta no Taivānas un Taizemes, neatkarīgi no tā, vai deklarēta tā izcelsme Taivānā un Taizemē.

- (48) Ņemot vērā nesadarbošanos šajā izmeklēšanā, pasākumiem, kas tiek attiecināti, vajadzētu būt Regulas (EK) Nr. 791/2011 1. panta 2. punktā “visiem pārējiem uzņēmumiem” noteiktajiem pasākumiem, kas pašlaik ir galīgais antidempinga maksājums 62,9 % apmērā un kas piemērojams neto cenai ar piegādi līdz Savienības robežai pirms nodokļa nomaksas.
- (49) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu, kas paredz, ka visi attiecinātie pasākumi būtu jāpiemēro importam Savienībā, ievērojot ar procedūras sākšanas regulu noteikto prasību par reģistrāciju, maksājumi būtu jāiekasē par to reģistrēto konkrēto stikla šķiedras sieta audumu importu, kas nosūtīti no Taivānas un Taizemes.

4. ATBRĪVOJUMA PIEPRASĪJUMI

- (50) Kā minēts 9. apsvērumā, pēc procedūras sākšanas neviens ražotājs nevienā no abām attiecīgajām valstīm neatsaucās. Tādējādi saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu netika iesniegti pieprasījumi atbrīvot no iespējamās pasākumu attiecināšanas.
- (51) Neskarot pamatregulas 11. panta 3. punktu, Taivānas un Taizemes ražotāji, kuri neatsaucās šajā procedūrā un ziņošanas periodā uz Savienību neeksportēja izmeklējamo ražojumu, bet apsver iespēju iesniegt pieprasījumu tikt atbrīvoti no attiecinātā antidempinga maksājuma atbilstīgi pamatregulas 11. panta 4. punktam un 13. panta 4. punktam, tiks aicināti atbildēt uz anketas jautājumiem, lai Komisija varētu izvērtēt, vai atbrīvojums būtu pamatots. Šādu atbrīvojumu var piešķirt, novērtējot tirgus situāciju, ražošanas jaudu un jaudas izmantojumu, iepirkumu un pārdošanas apjomu, iespējamību, ka turpināsies darbības, kurām nav pietiekami pamatota iemesla vai ekonomiskā pamatojuma, un dempinga pierādījumus. Komisija parasti veic arī pārbaudes apmeklējumu uzņēmumu telpās. Pieprasījums būtu jānosūta tieši Komisijai, pievienojot visu vajadzīgo informāciju, jo īpaši par izmaiņām uzņēmuma darbībā, kas saistītas ar ražošanu un pārdošanu.
- (52) Ja atbrīvojums tiek atzīts par pamatotu, Komisija pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju attiecīgi ierosinās veikt attiecināto spēkā esošo pasākumu grozījumus. Pēc tam visi piešķirtie atbrīvojumi tiks uzraudzīti, lai nodrošinātu tiem paredzēto nosacījumu izpildi.

5. INFORMĀCIJAS IZPAUŠANA

- (53) Visas ieinteresētās personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, kas ir iepriekš minēto secinājumu pamatā, un tās bija aicinātas izteikt piezīmes. Pēc informācijas izpaušanas tika saņemtas piezīmes no Taizemes Tirdzniecības ministrijas Ārējās tirdzniecības departamenta. Tas prasīja ņemt vērā arī Taizemes statistiku par stikla šķiedras sieta audumu importu un eksportu. Taizemes iestāžu sniegtā statistika tika ņemta vērā un izrādījās lietderīgs informācijas avots. Tomēr galīgajiem konstatējumiem tā netika izmantota, jo COMEXT dati un Ķīnas valsts statistika uzrādīja saskanīgākas tendences. Tādējādi iesniegtās piezīmes nebija iemesls, lai mainītu galīgos konstatējumus,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo galīgais antidempinga maksājums, ko piemēro “visiem pārējiem uzņēmumiem” un kas ar Regulas (ES) Nr. 791/2011 1. panta 2. punktu noteikts tādu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam, kuriem gan garumā, gan platumā sieta acs izmērs ir lielāks par 1,8 mm un kuri sver vairāk nekā 35 g/m² (izņemot stikla šķiedras diskus), tiek attiecināts arī uz tādu stikla šķiedras sieta audumu importu, kam gan garumā, gan platumā sieta acs izmērs ir lielāks par 1,8 mm un kas sver vairāk nekā 35 g/m² (izņemot stikla šķiedras diskus), ko nosūta no Taivānas un Taizemes, neatkarīgi no tā, vai tiem deklarēta Taivānas un Taizemes izcelsme, un ko pašlaik klasificē ar KN kodiem *ex* 7019 51 00 un *ex* 7019 59 00 (*TARIC* kodī 7019 51 00 12, 7019 51 00 13, 7019 59 00 12 un 7019 59 00 13).

2. Maksājumu, kurš attiecināts ar šā panta 1. punktu, iekasē par importu, kas nosūtīts no Taivānas un Taizemes, neatkarīgi no tā, vai tam deklarēta Taivānas un Taizemes izcelsme, un kas reģistrēts saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 437/2012 2. pantu un Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu.

3. Ja nav noteikts citādi, piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

1. Pieprasījumu atbrīvot no maksājuma, kurš ir attiecināts saskaņā ar 1. pantu, iesniedz rakstiski vienā no Eiropas Savienības oficiālajām valodām, un to paraksta atbrīvojuma pieprasītāja uzņēmuma pilnvarotais pārstāvis. Pieprasījums jānosūta uz šādu adresi:

*European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 08/20
1049 Brussels
Belgium
Fax (32 2) 295 65 05*

2. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 4. punktu Komisija pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju var ar lēmumu atbrīvot no maksājuma, kas attiecināts saskaņā ar 1. pantu, importu no tādiem uzņēmumiem, kuri neapiet ar Regulu (ES) Nr. 791/2011 noteiktos antidempinga maksājumus.

3. pants

Muitas iestādēm tiek uzdots pārtraukt importa reģistrēšanu, kas noteikts saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 437/2012 2. pantu.

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*